

# Psa

## Chapter 30

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1 מְזֹמֹר שִׁיר־חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד: אֲרוּמְמֵנִי יְהוָה כִּי דָלִיתִנִּי וְלֹא־  
e-non salmo cantare la-casa di-Davide ti-esaltero l'Eterno poiche' d[del]itini  
[H3808](#) [H1802](#) [H3068](#) [H1732](#) [H2598](#) [H4210](#)  
שְׂמֵחַת אִיבֵי לִי:  
si-rallegro' a-me nemico  
[H0341](#) [H8055](#)

Salmo. Canto per la dedicazione della Casa. Di Davide. Io t'esalto, o Eterno, perché m'hai tratto in alto, e non hai permesso che i miei nemici si rallegrassero di me.

2 יְהוָה אֱלֹהֵי שְׁנַעְתִּי אֵלַי וְתַרְפָּאֵנִי:  
l'Eterno Dio il-mio-grido a-te e-guari  
[H3068](#) [H0430](#) [H7768](#) [H0413](#) [H7495](#)

O Eterno, Dio mio, io ho gridato a te, e tu m'hai sanato.

3 יְהוָה הֶעֱלִיתַּ מִן־שָׂאוֹל נַפְשִׁי חַיִּיתִנִּי מִיּוֹרְדֵי־מַרְדֵּי־כּוֹר:  
l'Eterno sali' da soggiorno-dei-morti la-mia-anima visse scese scese  
[H3068](#) [H5927](#) [H7585](#) [H5315](#) [H2421](#) [H3381](#) [H3381](#)  
fossa

O Eterno, tu hai fatto risalir l'anima mia dal soggiorno de' morti, tu m'hai ridato la vita perch'io non scendessi nella fossa.

4 זָמְרוּ לַיהוָה חֲסִידָיו וְהוֹדוּ לְזִכְרֵן קִדְשׁוֹ:  
cantate-lodi a-l'Eterno i-suoi-pii e-lodate memoria santita'  
[H2167](#) [H3068](#) [H2623](#) [H3034](#) [H2143](#) [H6944](#)

Salmeggiate all'Eterno, voi suoi fedeli, e celebrate la memoria della sua santità.

5 כִּי וְיָנַע בְּאַפּוֹ חַיִּים בְּרִצּוֹנוֹ בְּעֶרְבַּיְלִין כְּכִי וְלִבְקָר:  
poiche' istante ira vita beneplacito alla-sera dimoro' in-poiche' e-mattino  
[H0589](#) [H0639](#) [H7281](#) [H7522](#) [H6153](#) [H1065](#) [H1242](#)  
grido-di-gioia  
[H7440](#)

Poiché l'ira sua è sol per un momento, ma la sua benevolenza e per tutta una vita. La sera alberga da noi il pianto; ma la mattina viene il giubilo.

6 וְאֵנִי אֲמַרְתִּי בְּשִׁלּוֹי בַל־אֲמוֹט לְעוֹלָם:  
e-io la-mia-parola non vacillare per-sempre  
[H0589](#) [H0559](#) [H7959](#) [H1077](#) [H4131](#) [H5769](#)

Quanto a me, nella mia prosperità, dicevo: Non sarò mai smosso.

7 יְהוָה בְּרִצּוֹנִי הִעֲמַדְתָּהּ לְהַרְרִי עֹז הַסְתַּרְתָּ פְּנֵי הַיָּתִי נִבְהַל:  
l'Eterno beneplacito si-fermo' forza nascose volto fu fu-turbato  
[H3068](#) [H7522](#) [H5975](#) [H2042](#) [H5797](#) [H5641](#) [H6440](#) [H1961](#) [H0926](#)

O Eterno, per il tuo favore, avevi reso forte il mio monte; tu nascondesti la tua faccia, ed io fui smarrito.

אֱלֹהֵי	יְהוָה	אָקְרָא	וְאֶל-	אֲדֹנָי	אֶתְחַנֵּן:	8
a-te	l'Eterno	grido	e-a	Signore	fu-benigno	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0136</a>		

Io ho gridato a te, o Eterno; ho supplicato l'Eterno, dicendo:

מָה-	בָּצַע	בְּדַמִּי	בְּרַדְתִּי	אֶל-	שָׁחַת	הַיּוֹדֵךְ	עָפָר	הַנִּגִּיד	אֶמְתִּיקָ:	9
che	guadagno	sangue	scese	a	fossa	lodo'	polvere	annuncio'	verita'	
<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H1215</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7845</a>	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0571</a>	

Che profitto avrai dal mio sangue s'io scendo nella fossa? Forse che la polvere ti celebrerà? predicherà essa la tua verità?

שָׁמַעַ-	יְהוָה	וְחַנֵּי	יְהוָה	הַיְהִ-	עֹזֵר	לִי:	10
udi'	l'Eterno	e-abbi-pieta'-di-me	l'Eterno	fu	aiuto'	a-me	
<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5826</a>		

Ascolta, o Eterno, ed abbi pietà di me; o Eterno, sii tu il mio aiuto!

הִפְכֵת	מִסַּפְדִּי	לְמַחֹל	לִי	פָתַחַת	שָׁקִי	וְתֹאזְרֵנִי	שִׂמְחָה:	11
rovescio'	[מספדי]	danza	a-me	apri'	cilicio	e-cinse	gioia	
<a href="#">H2015</a>	<a href="#">H4553</a>	<a href="#">H4234</a>		<a href="#">H8242</a>	<a href="#">H0247</a>	<a href="#">H8057</a>		

Tu hai mutato il mio duolo in danza; hai sciolto il mio cilicio a m'hai cinto d'allegrezza,

וְלִמְעַן	יִזְמְרֵךְ	כְּבוֹד	וְלֹא	יָדָם	יְהוָה	אֱלֹהֵי	לְעוֹלָם	אוֹדֵךְ:	12
affinche'	canto'-lodi	gloria	e-non	tacque	l'Eterno	Dio	per-sempre	ti-lodero'	
<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H3034</a>	

affinché l'anima mia salmeggi a te e non si taccia. O Eterno, Dio mio, io ti celebrerò in perpetuo.